

1911-05-05

AFSENDER

Johannes V. Jensen

MODTAGER

Fritz Syberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Dateringsbegrundelse:

Datoen fremgår af brevet.

Omtalte personer:

Johanne Giersing

Else Jensen

Mads Rasmussen

Anna Syberg

Clara Syberg

Ernst Syberg

Franz Syberg

Hans Syberg

Lars Syberg

Arkivplacering:

Faaborg Museum, Fritz og Anna

Sybergs arkiv, breve fra Else og

Johannes V. Jensen til Anna og Fritz

Syberg i tiden 6/2 1910 til 9/10 1914

DOKUMENTINDHOLD

Johannes V. Jensen skriver om sin snue og hvordan Else varter ham op. De drømmer om at bo på Isle of Wight og han mener, Fritz Syberg også bør prøve at bo i England. Derudover diverse andet, blandt andet at han vil forsøge at sende sin seneste bog, som har vakt røre i andedammen.

TRANSSKRIFTION

5 Maj 11

Kære Ven

Skubbet op i Hovedpuder og med en Aargang af Ill. Tidende fra 1864 til Underlag skriver jeg dette. Jeg har Snue og bliver dægget for af Else som elsker naar jeg leger syg. Udenfor er det stille og vil give Varme opad dagen, jeg kan se de grønne Træer i Frederiksberg Have. Vi er kommen hjem fra Rejsen, som var god, og er ikke kommen hjem alligevel. Børnene er jo borte i Kalundborg, og jeg bryder mig ikke rigtig mere om Købehavn. Vi drømmer om at tage til Øen Wight og bo. Kanalen, det var det jeg sagde. Tænk dig Dieppe med blomstrende Frugttræer, høje Kalkklinter med grønne Volde foroven og Kanalen melket og opalgrøn nedenunder! Jeg kastede en Flintesten i Stranden og viede dig til at finde den. Hvorfor slås du med skidne Løgspisere? Vi skal leve i England. De har slette Malere derovre, du burde forny den danske Indvandring. Har du ikke 8 Aar til England? Jeg vil lave en Bog om Vilhelm Erobreren. Ved du af at paa Wight er der ingen Vinter, der gror Myrter? ---Nu har jeg spist Byggrynsgød med tyk raa Fløde og kogte udhuldne Svesker, om lidt kommer Else med en Krydder og ber mig endelig spise den. Om en Time staar den syge Mand op, ryster sig og gaar i Byen. Fuglesang! Bogfinken vrinsker udenfor Vinduerne, de laver stor Bryllupskonkurrence paa Kvistene. Røgen staar stille over Jostys Tag. Zoologisk Have? Jeg tror jeg skal op og give den gamle Bavian en Banan i dag, han nyder den saa kolossalt og hader mig for det. Han ligner Brandes, og jeg faar Bugt med den ene gennem den anden. - Ellers noget der staar fast? Vi lever paa det løse. Naar jeg har faaet lavet nogle Artikler, tager vi paa Cykletur i Sjælland og maaske Sverig. Just nu spørger man mig, Mads Rasmussen, pr Telefon, om jeg vil holde et Foredrag i Venstreklubben. Jeg lader ham svare gennem Else at jeg desværre har faaet et Træskosøm i Øjet, saa det kan ikke gaa rundt. Om jeg vil have en varm Klatkage med Strøsukker paa? (Bulletin fra Køkkenet) Jeg varer ja. Else kan ikke blive klædt paa for at varte mig op. Vi havde den dejligste Galop paa Fælleden i gaar, og i morgen haaber vi at ride og se Flyvning samtidigt.- ak ja men jeg kan ikke se jer mere, I har været for længe borte. Hvordan ser I ud? Hans er

selvfølgelig Lazaron, Besse og Nolle med sammenlagte Duge paa
Hovedet., Sakker Rygende Lerpibe og tabende Mundvandet, Rille
spejlblank af Makaroni og Trylle med Klude bundne om Benene. Maleren
selv ser jeg gestikulere ivrigt, hugge og stikke og klippe i Luften med
Hænderne og Moderen klædt i Zinnober taler et Italiensk der driver Tolke
og Translatører til Fortvivlelse?? Dog I er naturligvis jer selv allesammen. -
Min sidste Bog der har rørt op i Andedammen skal jeg forsøge at sende,
Jeg har den maaske Overtro at Pakker ikke naar ind i Italien.
Nu maa I leve vel. Else beder mig hilse mange gange. Jeres hengivne
Johannes V.



5. Maj 77

Kære Ven.

Skabtes op i Hovedpræder og med en Sø-
gang af det Tidende fra 1864 til Underlag
skriver p. dette. p. har Trine og bliver dogget
for af Else som stakke naar p. lege sig. Udlever
se det stikke og vil give Corine opad Løgn. Jeg
kan se de grønne Træer i Frederiksberg Havn. Vi
se kommer hjem fra Rygen, som vi god, og
se stakke kommer hjem alligevel. Nærmere se p.
se stakke kommer hjem alligevel. Nærmere se p.
borte i København, og jeg bryder mig ikke rigtig
mere om København. Vi drømmer om at tage
til Gen Wight og to. Kanalen, det var det jeg
sagde. Tænk dig Skæppe med blomstrende Brønd-
løse, høje Kalkbunker med grønne Valde for oven
og Kanalen meltes og spaltgrøn nedvinder! Jeg
kastede en Plinkesten i Skanden og vilde dig til
at finde den. Hvorfor stans du med stakke Lige
spiller? Vi skal leve i England. Se her stakke
skaber derved, du kunde forny den danske Ind-
vandring. Har du ikke 8. Nov til England? p. vil
have en Dag om Vitelen Løstesen. Det er af
de p. Wight & de unge Venner, der gør Myster?
— — — — — Vi har jeg spist Byggrødsgrød



med byr nær Fløde og høje adskillede
Landskaber, om lidt kommer Elze med en
Hjælder og her mig endelig spise den. Om
en Time skal den nye Mand op, rydte og
gaa i Røgen. Fuglesang! Røgfinken kommer
for Vindstønen, de laver stor Røgfalkkonkurrence
paa Kvistene. Røgen skal stikke over Jostlys Dag.
Zoologiske Have? Ja, her ja skal op og give den
gamle Darsen en Darsen idag, han nyder den
som kolossal og lader mig for det, han ligesom
brander, og ja, ja, ja med den ene gennem
den anden. - Eller noget de skal fast? Vi har
paa det bier. Her ja har faaet lavet nogle Skateler,
læge vi paa Lygte for i Bjelland og mæsse Læge.
Jeg vil spise man mig, Mads Rasmussen, for
Dilekter, om ja vil holde et Foredrag i Venstrebibliotek.
Ja, lader ham svare gennem Elze at ja, det vil
han faa et Prædikosom i Hjel, saa det kan, ikke
gaa runder. Om ja vil have en varm Klædtage
med Skoskæder paa? (Billetten fra Kisteval) Jeg
svare ja. Elze kan ikke blive bledt paa for at
være mig op. Vi havde den dejligste Salop paa Fd.
Lægen idag, og imorgen haaber vi at ride og se
Fjergning, sandt sigt. - Ja ja, men ja kan, ikke
den for mere, I har været for lange borte. Hvordan
ser I ud? Hans er selvfølgelig Lægen, Bisse og Stolle
med sammenlagte Bøger paa Hovedet, Takstør rygende
Læge og laderde Mændvander, Røde spejlblanket af
Makaroni og Trylle med Klude brændt om Benene. Må
den selv se og godkendelse iøvrigt, kugle og skibe